

CMO1-VI/1.11

Ḥicāz zīrgūle ɗarb-ı feth

Critical Report

Salih Demirtaş

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Ḥicâz zîrgûle ɗarb-1 feth

Source	TR-Iam EY_1537
Location	P. 21, l. 14 – p. 24, l. 15
Makâm	Hicâz zîrgûle
Usûl	Darb-1 fetih
Genre	Peşrev
Attribution	Şerif Çelebi (d. ca. 1680)
Index Heading	Ḥicâz zîrgûle Şerifiñ uşûleş ɗarb-1 feth
Work No.	CMOi0104

Remarks

In this folio, we observe interventions by a later hand on the notation. In most cases, a later hand circles either particular grouping of the division or particular signs inside the grouping with red ink. While a later hand sometimes writes down alternative version of the related grouping somewhere around the circle, duration or alteration signs are also circled in some occasions. Simply circling a sign without any additions has the meaning of ignoring this sign. All these interventions that are interpreted by the editor are represented in Notes on Transcription section as a “2nd lay.” On all other occasions that are not clear, physical description of the intervention is included in the related notes.

The scribe writes down only first few note groups of teslîm section in H2, H3 and H4 together with the asterisk (*) which refers to the teslîm section.

Mîm letter (م) at the end of the first ending of H4 is interpreted as a repetition.
































Structure

H1	: 1/T :
H2	: 1/T :
H3	: 1/T :
H4	: 1/T :
H5	: 1/T :

Pitch Set

Notes on Transcription

- 1.2 Orig. ٲٲٲٲ ; transcribed as ٲٲٲٲ . TR-Iüne 211-9: ٲٲٲٲ .
- 2.4 Orig. ٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲ . Transcribed as ٲٲٲ . TR-Iüne 211-9: ٲٲٲٲٲٲ ; TR-Iüne 214-12: ٲٲٲٲ .
- 4.4 Orig. ٲٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲٲٲ . TR-Iüne 211-9: ٲٲٲٲٲٲ ; TR-Iüne 214-12: ٲٲٲٲٲٲ .
- 5.1 Orig. ٲٲٲٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲٲٲ . TR-Iüne 211-9: ٲٲٲٲٲٲ ; TR-Iüne 214-12: ٲٲٲٲٲٲ ; TR-Iütae 107: ٲٲٲٲٲٲ .
- 5.2 Orig. ٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲ . Transcribed as ٲٲ .
- 5.4 Orig. ٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲ . TR-Iüne 214-12: ٲٲٲٲ .
- 6.1 Before the grouping, there is an unusual space with worn paper surface that indicates a physical intervention such as erasion by a later hand.
- 11.1 Orig. ٲٲٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲٲ . Transcribed as ٲٲٲٲٲ . A single stroke at base level () is added by a later hand in red ink. TR-Iüne 211-9: ٲٲٲٲٲ ; TR-Iüne 214-12: ٲٲٲٲٲ ; TR-Iütae 107: ٲٲٲٲ ; TR-Iütae 249[N], TR-Iboa TRT.MD.d 374: ٲٲٲٲ .
- 13.2 Orig. ٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲ . Transcribed as ٲٲٲ . TR-Iüne 211-9: ٲٲٲ ; TR-Iüne 214-12: ٲٲٲ ; TR-Iütae 107: ٲٲٲ .
- 14.3 Orig. ٲٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲٲ .
- 15.4 There is a v-shaped sign (v) before the grouping at the beginning of the line by a later hand in red ink. The scribe of TR-Iboa TRT.MD.d 374 and TR-Iütae 107 usually use this sign in occasions where there is a space left at the end of the line before the end of divisions. The function of this sign could be interpreted as an indication to remind readers that the division is continuing on the next line. Since the case in TR-Iam EY_1537 does not fit to this interpretation because of the usage of the sign at the beginning of the line, it may indicate a copying relationship between TR-Iam EY_1537 and another source.
- 16.1 Orig. ٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲ . TR-Iüne 211-9, TR-Iüne 214-12: ٲٲٲ .
- 16.2 Orig. ٲٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲ . TR-Iüne 211-9: ٲٲٲٲ ; TR-Iüne 214-12: ٲٲٲٲ .
- 19.1 Orig. ٲٲ . Since dügâh sign (v) is circled by a later hand in red ink, 2nd lay. could be represented as ٲٲ . TR-Iüne 211-9: ٲٲ ; TR-Iüne 214-12: ٲٲ .
- 19.2 Orig. ٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲ . TR-Iüne 214-12: ٲٲٲٲ .
- 20.1 On the left side of the grouping, there are two thin vertical lines parallel to each other drawn by a later hand, possibly with pencil. While the purpose of these lines is not clear, it is possible that the lines are used as a marker by a later hand.
- 22.2 Orig. ٲٲٲٲ ; transcribed as ٲٲٲٲ . TR-Iüne 214-12: ٲٲٲٲ .
- 22.3 Orig. ٲٲٲٲٲٲ ; 2nd lay. ٲٲٲٲٲٲ ; transcribed as ٲٲٲٲٲٲ . Alteration signs above zîrgûle pitch signs (v) are added by a later hand in red ink. They are interpreted

- 59.1 Orig. ; transcribed as . TR-Iüne 211-9: ; TR-Iütae 107, TR-Iütae 249[N]: ; TR-Iboa TRT.MD.d 374: .
- 60.1 Orig. ; 2nd lay. . Transcribed as . Alteration sign of hicâz (ح) is added by a later hand in red ink. It is interpreted as an omission by the scribe. Same omission in TR-Iütae 107 and TR-Iboa TRT.MD.d 374: ; TR-Iüne 211-9: ; TR-Iütae 249[N]: .
- 68 Only the first ending of H1 is used here based on TR-Iüne 211-9, TR-Iütae 107 and TR-Iütae 249[N].
- 72.1 On the left side of the grouping, a later hand drew a thin vertical line, possibly with pencil.
- 78.2 Orig. ; 2nd lay. .
- 92.1 Orig. ; 2nd lay. . TR-Iüne 211-9: .
- 92.2 Orig. ; 2nd lay. .
- 92.3 Orig. ; 2nd lay. .
- 94 Orig. ; 2nd lay. .
- 96 Orig. ; 2nd lay. .
- 98.4 Orig. ; 2nd lay. .
- 99.4 Orig. ; transcribed as . TR-Iütae 107, TR-Iütae 249[N], TR-Iboa TRT.MD.d 374: .
- 113.3 Orig. ; transcribed as . The alteration sign above zîrgûle (ج) is omitted by the scribe. See 22.4 for the similar case with later hand correction of rast signs (ر) of the grouping.

Consulted Concordances

TR-Iüne 211-9, pp. 212–16; TR-Iüne 214-12, pp. 135–37 (H1–2); TR-Iütae 107, pp. 104–6; TR-Iütae 249[N], pp. 873–74; TR-Iboa TRT.MD.d 374, fols. 98r–99r.

S.D.